

## Ръководство за употреба

*Топлинен монокуляр*

# ***СЕРИЯ CONDOR LRF 2.0***

*V5.5.128 202507*



Връзка с нас

# СЪДЪРЖАНИЕ

|          |                                             |           |
|----------|---------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Преглед.....</b>                         | <b>1</b>  |
| 1.1      | Описание на устройството .....              | 1         |
| 1.2      | Главна функция.....                         | 1         |
| 1.3      | Изглед .....                                | 2         |
| <b>2</b> | <b>Подготовка.....</b>                      | <b>6</b>  |
| 2.1      | Поставяне на батерията .....                | 6         |
| 2.1.1    | Инструкции относно батерията .....          | 6         |
| 2.1.2    | Инсталиране на батерия .....                | 6         |
| 2.2      | Свързване с кабел .....                     | 7         |
| 2.3      | Поставяне на ремъка за врат .....           | 8         |
| 2.4      | Точки за закачане на каишката .....         | 9         |
| 2.5      | Използване на чанта за носене.....          | 9         |
| 2.6      | Включване/Изключване.....                   | 10        |
| 2.7      | Автоматично изключване на екрана.....       | 11        |
| 2.8      | Описание на менюто .....                    | 12        |
| 2.9      | Свързване с приложения .....                | 13        |
| 2.10     | Статус на фърмуера.....                     | 15        |
| 2.10.1   | Проверка на статуса на фърмуера.....        | 15        |
| 2.10.2   | Надграждане на устройството .....           | 15        |
| <b>3</b> | <b>Настройки на изображението .....</b>     | <b>17</b> |
| 3.1      | Регулиране на диоптъра .....                | 17        |
| 3.2      | Регулиране на фокуса .....                  | 17        |
| 3.3      | Регулиране на яркостта .....                | 18        |
| 3.4      | Регулиране на контраста.....                | 18        |
| 3.5      | Регулиране на нюанса.....                   | 18        |
| 3.6      | Регулиране на остротата .....               | 19        |
| 3.7      | Избор на режим на сцена .....               | 20        |
| 3.8      | Задаване на палитри.....                    | 20        |
| 3.8.1    | Персонализирани палитри .....               | 20        |
| 3.8.2    | Превключване на палитри.....                | 21        |
| 3.9      | Регулиране на цифровото увеличение.....     | 23        |
| 3.10     | Задаване на режим „Картина в картина“ ..... | 24        |
| 3.11     | Zoom Pro .....                              | 24        |
| 3.12     | Корекция на плоско поле .....               | 25        |
| 3.13     | Корекция на дефектни пиксели.....           | 25        |
| <b>4</b> | <b>Измерване на разстояние.....</b>         | <b>27</b> |
| <b>5</b> | <b>Общи настройки.....</b>                  | <b>29</b> |
| 5.1      | Настройка на OSD .....                      | 29        |
| 5.2      | Задайте стил на екрана.....                 | 29        |
| 5.3      | Задаване на лого на марката.....            | 29        |

## Ръководство за употреба за топлинен монокуляр

---

|          |                                                                       |           |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| 5.4      | Предотвратяване на изгаряне.....                                      | 30        |
| 5.5      | Температурно проследяване.....                                        | 30        |
| 5.6      | Заснемане на кадри и видео.....                                       | 31        |
| 5.6.1    | Заснемане на снимка .....                                             | 31        |
| 5.6.2    | Задаване на аудио.....                                                | 31        |
| 5.6.3    | Запис на видео.....                                                   | 32        |
| 5.6.4    | Преглед на локален албум.....                                         | 32        |
| 5.7      | Експортиране на файлове .....                                         | 33        |
| 5.7.1    | Експортиране на файлове с HIKMICRO Sight .....                        | 33        |
| 5.7.2    | Експортиране на файлове чрез компютър .....                           | 34        |
| <b>6</b> | <b>Системни настройки .....</b>                                       | <b>36</b> |
| 6.1      | Задаване на дата .....                                                | 36        |
| 6.2      | Задаване на час.....                                                  | 36        |
| 6.3      | Задаване на език.....                                                 | 36        |
| 6.4      | Прехвърляне на екрана на устройството към компютър.....               | 37        |
| 6.5      | Задаване на единица.....                                              | 37        |
| 6.6      | Записване на диагностичен дневник .....                               | 38        |
| 6.7      | Задаване на парола за заключване на екрана.....                       | 38        |
| 6.7.1    | Активиране на парола .....                                            | 39        |
| 6.7.2    | Промяна на паролата .....                                             | 39        |
| 6.8      | Преглед на информация за устройството .....                           | 40        |
| 6.9      | Форматиране .....                                                     | 40        |
| 6.10     | Нулиране на устройството .....                                        | 40        |
| 6.11     | Нулиране на устройството .....                                        | 41        |
| <b>7</b> | <b>Често задавани въпроси.....</b>                                    | <b>42</b> |
| 7.1      | Защо индикаторът за зареждане не мига правилно? .....                 | 42        |
| 7.2      | Защо индикаторът на хранването не свети? .....                        | 42        |
| 7.3      | Изображението не е ясно, как да го регулирам?.....                    | 42        |
| 7.4      | Не може да бъде заснет кадър или видео запис. Какъв е проблемът?..... | 42        |
| 7.5      | Защо компютърът не може да разпознае устройството? .....              | 42        |

# 1 Преглед

## 1.1 Описание на устройството

Серията HIKMICRO CONDOR LRF 2.0 е мощен и иновативен термичен монокул, оборудван с инфрачервен детектор от висок клас.

Устройството може да се прилага главно при лов в гора и поле, наблюдение на птици, търсене на животни, приключения и спасителни сценарии, независимо от светлината и метеорологичните условия.

- С по-малко от 15 mK NETD и система за изображения без затвор, той осигурява безпроблемно изживяване при наблюдение на ултра-ясно качество на изображението и разпознаване на детайли, без да бъде смущаван от затвора.
- Захранван със своя 1000 m лазерен далекомер, той може да измерва точно разстоянието при всякакви условия.

## 1.2 Главна функция

- **Zoom Pro:** Усъвършенстван алгоритъм за обработка на увеличено изображение, осигурява максимална оптимизация на изображението при цифрово увеличение.
- **HSIS (HIKMICRO система за изображения без затвор):** Това е динамичен процес на обучение без загуба на качество на изображението. Това елиминира необходимостта от периодични паузи на калибриране, гарантирайки, че никога няма да пропуснете критичен момент в полето.
- **Локален албум:** Локалният албум съхранява заснети изображения и видеоклипове, които ви помагат да изясните дали получавате дивеча веднага.
- **Измерване на разстояние:** Устройството може да измери разстояние между целта и позицията на наблюдение.
- **Автоматично изключване на екрана:** Функцията позволява устройството да влиза в режим на готовност/събуждане чрез промени в ъгъла. Функцията затъмнява екрана, за да се спести енергия и да се увеличи времето на работа на батерията.
- **Свързване с приложения:** Устройството може да заснема кадри, да записва видео и да бъде конфигурирано чрез приложението

HIKMICRO Sight след свързване с телефона през точка за достъп.

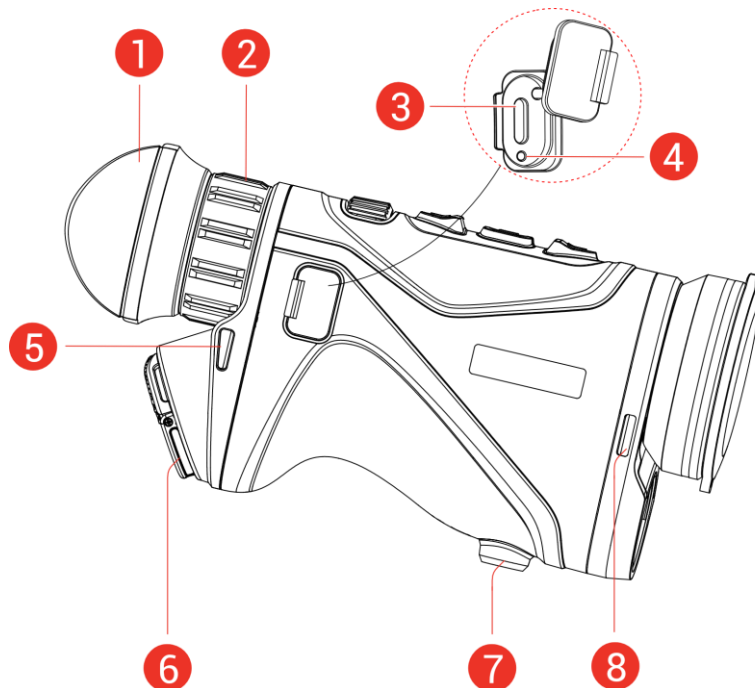
### 1.3

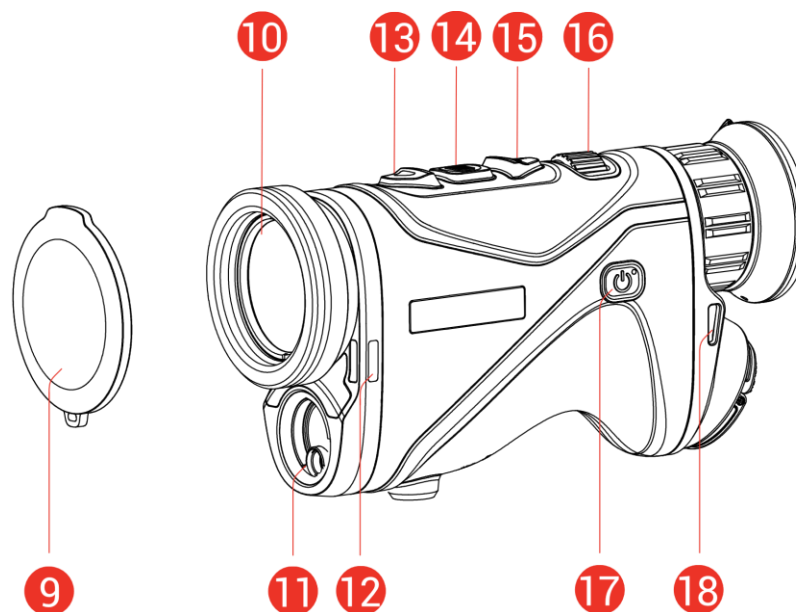
### Изглед



#### Забележка

- Външният вид може да се различава в зависимост от модела. За справка вижте реалното устройство.
- Снимките в това ръководство са само илюстративни. За справка вижте реалното устройство.





Фигура 1-1 Изглед

Таблица 1-1 Описание на компонентите

| №            | Компонент                             | Описание                                                                                                                                                                                                              |
|--------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | Окуляр                                | Частта, която е най-близо до окото и се използва се за наблюдение на целта.                                                                                                                                           |
| 2            | Пръстен за регулиране на диоптъра     | Регулира настройката на диоптъра.                                                                                                                                                                                     |
| 3            | Интерфейс Type-C                      | Използва се за свързване на устройството към захранването или за предаване на данни чрез кабел Type-C.                                                                                                                |
| 4            | Индикатор на състоянието на зареждане | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Мига в червено и зелено: Възникнала е грешка.</li> <li>● Свети постоянно в червено: Зареждане.</li> <li>● Свети постоянно в зелено: Батерията е напълно заредена.</li> </ul> |
| 5, 8, 12, 18 | Точки за захващане на ремък           | Закрепва каишката за врата или ръката.                                                                                                                                                                                |
| 6            | Отделение за батерии                  | За поставяне на батериите.                                                                                                                                                                                            |
| 7            | Гнездо за статив                      | За монтаж на статив.                                                                                                                                                                                                  |

| №  | Компонент                                                                                                         | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9  | Капак на обектива                                                                                                 | Защитава обектива от прах и драскотини.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 10 | Термичен обектив                                                                                                  | За термични изображения.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 11 | Лазерен далекомер                                                                                                 | Измерва разстоянието до целта с помощта на лазерен лъч.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 13 |  Бутон за нагоре                 | Извън менюто: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Натискане: Включване на лазерен далекомер.</li> <li>● Двукратно натискане: Изключване на лазерен далекомер.</li> <li>● Задържане: Стартиране/Спиране на запис на видео.</li> </ul> В менюто: Преместване нагоре.                                     |
| 14 |  Бутон за режим                | Извън менюто: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Натискане: Превключване на палитри.</li> <li>● Задържане: Вход в менюто.</li> </ul> В менюто: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Натискане: Потвърждаване/Задаване на параметри.</li> <li>● Задържане: Запазване и изход от менюто.</li> </ul> |
| 15 |  Бутон за надолу               | Извън менюто: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Натискане: Превключване на цифрово увеличение.</li> <li>● Задържане: Коригиране на несъответствията на дисплея (FFC).</li> </ul> В менюто: Преместване надолу.                                                                                       |
| 16 | Копче за фокусиране:                                                                                              | Регулира фокуса за постигане на ясно изображение на целта.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 17 |  Бутон за включване/изключване | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Натискане: Режим на готовност/Събуждане на устройството.</li> <li>● Задържане: Включване/Изключване.</li> </ul>                                                                                                                                                    |

| №       | Компонент                           | Описание                          |
|---------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 13 + 14 | Бутон за нагоре +<br>бутон за режим | Натиснете, за да заснемете кадър. |



### Забележка

- Индикаторът на захранването свети постоянно в червено, когато устройството е включено.
  - Когато функцията за автоматично изключване на екрана е активирана, ако натиснете , за да влезете в режим на готовност, можете също и да наклоните или завъртите устройството, за да го събудите. Направете справка с ***Автоматично изключване на екрана*** за подробно описание на операциите.
-

## 2 Подготовка

### 2.1 Поставяне на батерията

#### 2.1.1 Инструкции относно батерията

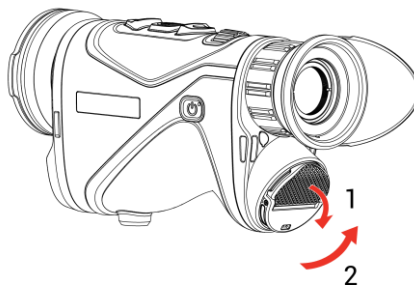
- Устройството поддържа сменяема литиево-йонна батерия 21700, а размерът на батерията трябва да бъде 22,3 mm × 76 mm. Номиналното напрежение и капацитет на батерията е 3,59 V/5500 mAh.
- С цел по-добра проводимост, ако капакът на отделението за батерии се замърси, използвайте чиста кърпа, за да избършете резбата му.
- Зареждайте батериите с предоставеното зарядно устройство за повече от 4 часа преди първата употреба.
- Извадете батерията, ако устройството не се използва дълго време.

#### 2.1.2 Инсталиране на батерия

Поставете батерията в отделението за батерии.

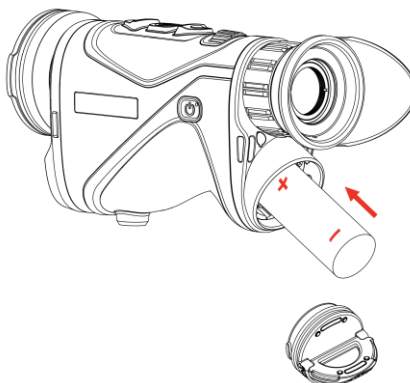
##### *Стъпки*

1. Повдигнете зъбчето за издърпване (1) и завъртете капака на отделението за батерията обратно на часовниковата стрелка (2), за да го разхлабите.



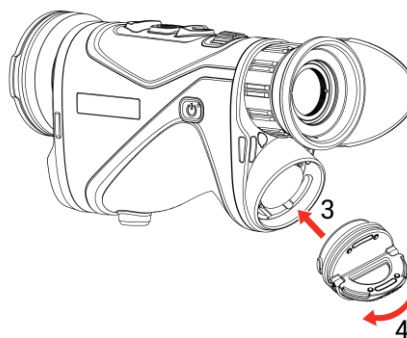
Фигура 2-1 Отворете капака на отделението за батерии

2. Поставете батерията в отделението за батерии, като се водите от означенията за плюс и минус.



Фигура 2-2 Инсталиране на батерия

3. Поставете капака на отделението за батериите (3) и завъртете по посока на часовниковата стрелка (4), докато се завие и заключи.

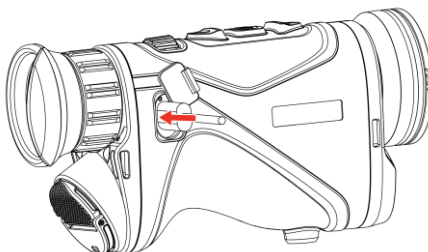


Фигура 2-3 Затваряне на капака

## 2.2 Свързване с кабел

### *Стъпки*

1. Повдигнете капака на интерфейса Type-C.
2. Свържете устройството и захранващия адаптер с кабел тип-C, за да заредите устройството. Друга възможност е да свържете устройството и компютъра, за да експортирате файлове.



Фигура 2-4 USB връзка



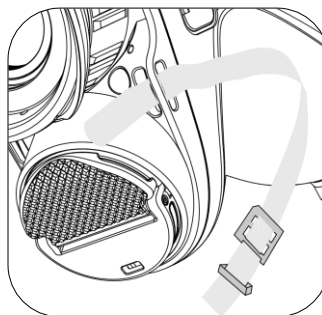
### Забележка

- Заредете устройството, след като поставите батерията в отделението за батерии на устройството.
  - Температурата на околната среда при зареждане трябва да бъде от 0 °C до 50 °C (от 32 °F до 122 °F).
  - Можете да използвате зарядно устройство, за да заредите батерията.
  - Ако батерията не се използва дълго време, моля, заредете я със зарядно устройство преди употреба. В тази ситуация зареждане тип C за устройството не се поддържа.
- 

## 2.3 Поставяне на ремъка за врат

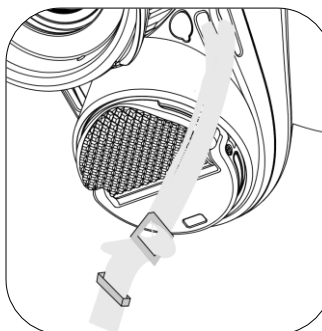
### Стъпки

1. Прекарайте единия край на ремъка през точката за закачане на ремъка за врат.



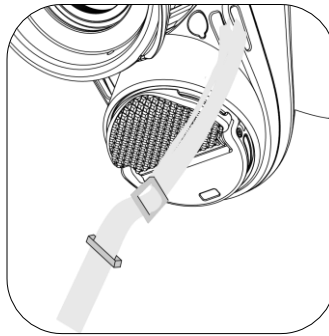
Фигура 2-5 Прекарване на ремъка за врат през точката за закачане

2. Прекарайте ремъка за врат през катарамата и го затегнете, както е показано на снимката.



Фигура 2-6 Прекарване на ремъка за врат през катарамата

3. Прекарайте ремъка за врат през държача.



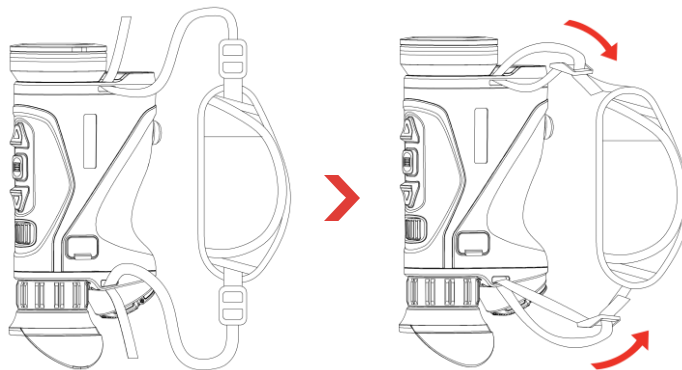
Фигура 2-7 Прекарване на ремъка за врат през държача

4. Повторете горните стъпки, за да завършите монтажа, и при необходимост регулирайте дължината на лентата за врат.

## 2.4 Точки за закачане на каишката

### *Стъпки*

1. Плъзнете едната страна на ремъка за ръка през точката за закачане.
2. Прокарайте ремъка за ръка през неговата катарама и го затегнете, за да го закрепите.
3. Повторете стъпките по-горе, за да завършите монтажа.
4. Регулирайте затягането на ремъка за ръка според нуждата.

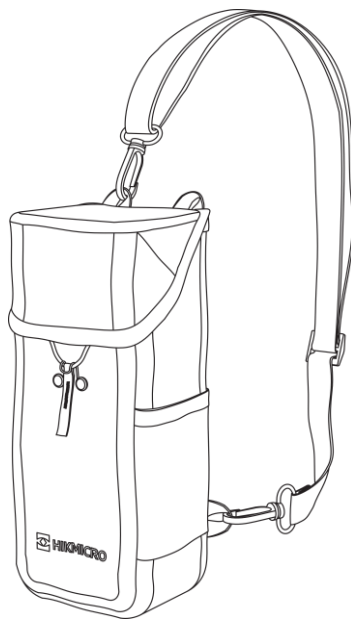


Фигура 2-8 Точки за закачане на каишката

## 2.5 Използване на чанта за носене

Чантата за носене е снабдена с предпазна лента и MOLLE система за удобно носене и гарантира безопасността на устройството. Можете да регулирате дължината на презрамките според вашите предпочитания. Чантата може да се носи с гъвкави опции:

- Чантата за носене е снабдена с 4 пръстена за закрепване, така че можете да прикрепите предпазната лента към чантата като чанта за прашка или чанта за врата.



Фигура 2-9 Прикрепете предпазната лента към чантата

- Чантата за носене може да бъде прикрепена към друга MOLLE-съвместима раница с помощта на MOLLE презрамки за допълнителен капацитет за носене и лесен достъп.
- Чантата за носене може да бъде прикрепена към тактически колан или обикновен като раница за кръста.

## 2.6 Включване/Изключване

### Включване

Когато батерията има достатъчно заряд, задръжте бутона , за да включите устройството.

### Изключване

Когато устройството е включено, натиснете и задръжте бутона , за да го изключите.



#### Забележка

- Включва се таймер с обратно броене за изключване. Можете да натиснете произволен бутон, за да спрете обратното броене и да отмените изключването.
-

- Автоматичното изключване поради изтощена батерия не може да бъде отменено.
- 

### Автоматично изключване

Можете да зададете време за автоматично изключване на устройството.

#### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
  2. Отидете в  **Разширени настройки** и натиснете  или , за да изберете .
  3. Натиснете бутона  или , за да изберете желаното време за автоматично изключване и след това натиснете , за да потвърдите.
  4. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.
- 



#### Забележка

- Иконата на батерия показва статуса на заряд на батерията.  означава, че батерията е напълно заредена;  означава нисък заряд на батерията;  означава неизправност при зареждането на батерията.
  - Когато се появи иконата за нисък заряд, трябва да заредите батерията.
  - Автоматичното изключване влиза в сила само когато устройството не работи или не е свързано с приложението HIKMICRO Sight.
  - Обратното броене за автоматично изключване ще стартира отново, когато устройството излезе от режим на готовност или бъде рестартирано.
- 

## 2.7

### Автоматично изключване на екрана

Функцията за автоматично изключване на екрана затъмнява екрана, за да се спести енергия и да се увеличи времето на работа на батерията.

#### Стъпки

1. Активирайте автоматичното изключване на екрана.
  - 1) Задръжте , за да се покаже менюто.
  - 2) Отидете в  **Разширени настройки** и натиснете  или , за да изберете .
  - 3) Натиснете , за да активирате автоматичното изключване на екрана.
  - 4) Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.
2. Устройството ще влезе в режим на готовност чрез една от следните операции, когато дисплеят е включен:
  - Наклонете устройството надолу от 70° до 90°.
  - Завъртете устройството хоризонтално от 75° до 90°.
  - Дръжте устройството неподвижно и не го местете 5 минути.
3. Можете да събудите устройството чрез една от следните операции, когато дисплеят е изключен:
  - Наклонете устройството надолу от 0° до 60° или нагоре от 0° до 90°.
  - Завъртете устройството хоризонтално на повече от 0° до 75°.
  - Натиснете  за събуждане на устройството.



### Забележка

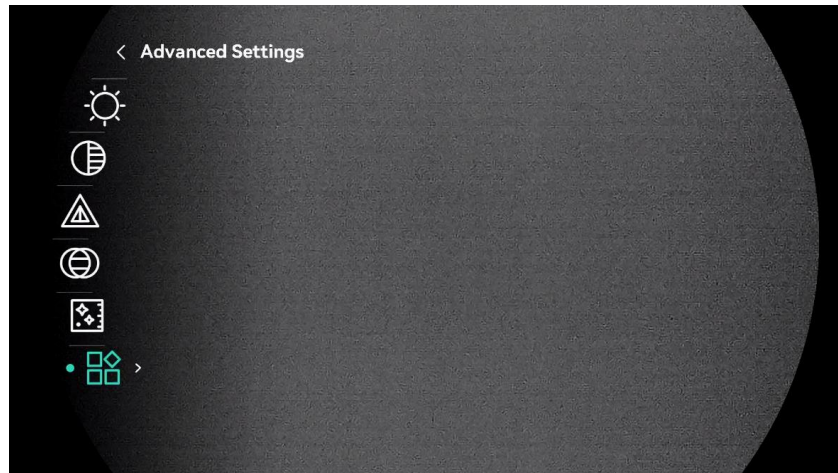
След активиране на автоматичното изключване на екрана, когато влезете в менюто, автоматичното изключване на екрана няма да действа, докато не излезете от менюто.

---

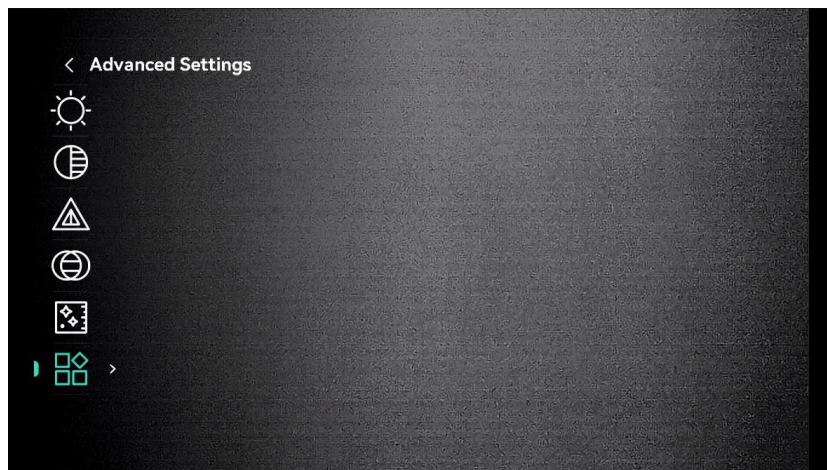
## 2.8 Описание на менюто

В режим на изглед на живо задръжте , за да се покаже менюто.

- Натиснете  за придвижване нагоре.
- Натиснете  за придвижване надолу.
- Натиснете , за да потвърдите, и задръжте, за да излезете от менюто.



Фигура 2-10 Меню на устройството (стил на кръгъл екран)



Фигура 2-11 Меню на устройството (стил на квадратен екран)

## 2.9 Съвързване с приложения

Свържете устройството с приложението HIKMICRO Sight през точка за достъп, след това можете да заснемате кадри, да записвате видео или да конфигурирате параметрите от телефона си.

### *Преди да започнете*

Потвърдете дали **Отдалечен достъп** е активиран на устройството. Задръжте , за да влезете в менюто, и отидете на **Разширени настройки > Отдалечен достъп**.

### *Стъпки*

1. Потърсете и изтеглете приложението HIKMICRO Sight от App Store (за iOS) или от Google Play™ (за Android), или сканирайте QR кода, за да изтеглите и да инсталирате приложението.



Операционна система Android



Операционна система iOS

2. Задръжте , за да се покаже менюто.
3. Отидете в  **Разширени настройки** и натиснете  или , за да изберете .
4. Натиснете , за да отворите интерфейса за настройка.
5. Натиснете  или , за да изберете **Hotspot\_2.4G** или **Hotspot\_5G**. Функцията за гореща точка е активирана и се показва паролата за гореща точка.
  - Използвайте 2,4 GHz, ако вашият смартфон не поддържа 5 GHz.
  - 5 GHz се препоръчва за сценарии с малък обхват в рамките на 5 m, като например монтиране на устройство на превозното средство. В противен случай използвайте 2,4 GHz.
6. Включете WLAN на Вашия телефон и свържете към точката за достъп.
  - Име на точка за достъп: HIKMICRO\_Сериен номер
  - Парола за точка за достъп: Отидете на **Точка за достъп** в менюто, за да проверите паролата.
7. Отворете приложението и потвърдете PIN кода за връзка на устройството, за да свържете телефона си към него. Можете да виждате интерфейса на устройството на екрана на телефона.



### Забележка

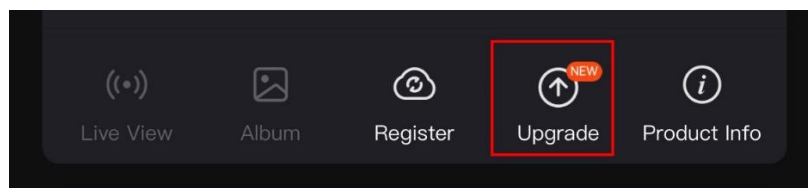
- Когато устройството е свързано с телефона, можете да промените паролата за точката за достъп чрез приложението HIKMICRO Sight.
  - Паролата за точката за достъп ще бъде актуализирана, когато рестартирате устройството (вижте **Нулиране на устройството**). В този случай трябва да се свържете отново с точката за достъп на устройството.
-

## 2.10 Статус на фърмуера

### 2.10.1 Проверка на статуса на фърмуера

#### *Стъпки*

1. Отворете приложението HIKMICRO Sight и свържете устройството с приложението.
2. Проверете дали има напомняне за надграждане в интерфейса за управление на устройството. Ако няма напомняне за надграждане, фърмуерът е от най-новата версия. В противен случай не използвате най-новата версия на фърмуера.



Фигура 2-12 Проверка на статуса на фърмуера

3. (Опция) Ако не използвате последната версия на фърмуера, трябва да надградите устройството. Виж **Надграждане на устройството**.

### 2.10.2 Надграждане на устройството

#### Надграждане на устройството чрез HIKMICRO Sight

##### *Стъпки*

1. Отворете приложението HIKMICRO Sight и свържете устройството си с него.
2. Докоснете напомнянето за надграждане на устройството, за да отворите интерфейса за надграждане на фърмуера.
3. Докоснете **Надграждане**, за да започнете надграждането.



#### **Забележка**

Операцията за надграждане може да се различава в различните версии на приложението. За справка вижте реалната версия на приложението.

---

#### Надграждане на устройството чрез компютър

##### *Преди да започнете*

Необходимо е първо да изтеглите пакета за надграждане.

### *Стъпки*

4. Задръжте , за да се покаже менюто.
5. Отидете в  **Разширени настройки** и натиснете  или , за да изберете .
6. Натиснете , за да отворите интерфейса за конфигуриране.
7. Натиснете  или , за да изберете **USB флаш устройство**.
8. Свържете устройството към компютъра с кабел Type-C.
9. Отворете разпознатия диск, копирайте файла за надграждане и го поставете в главната директория на устройството.
10. Изключете устройството от компютъра.
11. Рестартирайте устройството и то ще се надгради автоматично.  
Процесът за надграждане се показва в основния интерфейс.



### **Внимание**

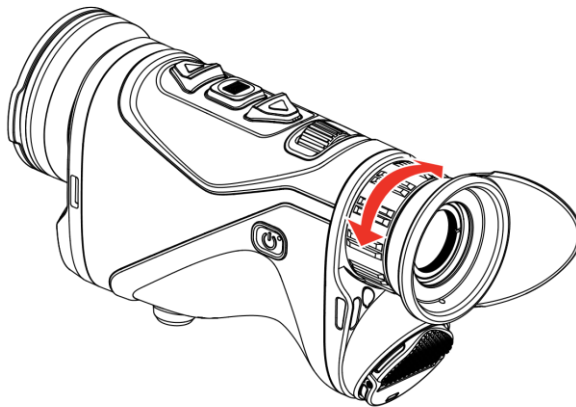
Уверете се, че по време на предаването на пакета за надграждане устройството е свързано към компютър. В противен случай това може да доведе до неуспешно надграждане, повреда на фърмуера и т.н.

---

## 3 Настройки на изображението

### 3.1 Регулиране на диоптъра

Уверете се, че окулярът покрива окото Ви и го насочете към целта. Въртете пръстена за регулиране на диоптъра, докато текстът на OSD или изображението се изчистят.



Фигура 3-1 Регулиране на диоптъра



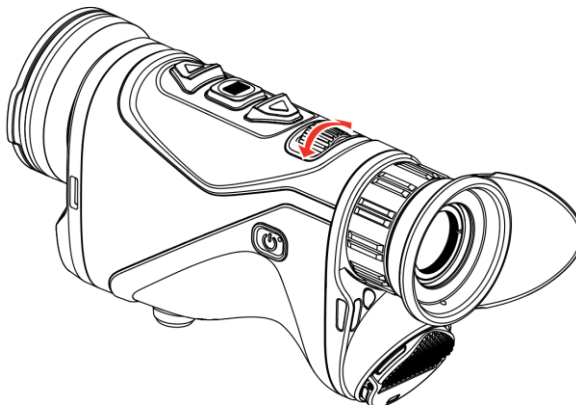
#### Забележка

Когато регулирате диоптъра, НЕ докосвайте повърхността на обектива, за да не го зацапате.

---

### 3.2 Регулиране на фокуса

Завъртете леко копчето за фокусиране, за да регулирате фокуса на обектива, докато изображението стане ясно.



Фигура 3-2 Регулиране на фокуса



#### Забележка

Когато регулирате фокуса, НЕ докосвайте повърхността на обектива, за да не го зацапате.

---

## 3.3 Регулиране на яркостта

Можете да регулирате яркостта на екрана в менюто.

#### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Натиснете  или  за да изберете  и след това натиснете  за потвърждение.
3. Натиснете  или , за да регулирате яркостта на екрана.
4. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

## 3.4 Регулиране на контраста

#### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Натиснете  или  за да изберете  и след това натиснете  за потвърждение.
3. Натиснете  или , за да регулирате контраста.
4. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройката и изход.

## 3.5 Регулиране на нюанса

#### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Натиснете  или  за да изберете  и след това натиснете  за потвърждение.
3. Натиснете  или , за да изберете нюанс. Можете да изберете между **Топъл** и **Студен** нюанс.
4. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройката и

изход.



Фигура 3-3 Регулиране на нюанса

## 3.6 Регулиране на остротата

### *Стъпки*

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Натиснете  или  за да изберете  и след това натиснете  за потвърждение.
3. Натиснете  или , за да регулирате остротата.
4. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройката и изход.





Фигура 3-4 Сравнение на остротата

## 3.7 Избор на режим на сцена

Можете да изберете подходяща сцена съгласно реалната сцена, за да подобрите ефекта на дисплея.

### *Стъпки*

1. Задръжете , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, изберете  и натиснете , за да потвърдите.
3. Натиснете  или , за да изберете режими на сцената и след това натиснете  за потвърждаване.
  - **Наблюдение:** Режимът Разпознаване се препоръчва в нормални сцени.
  - **Отчитане:** Режимът Отчитане се препоръчва за ловна среда.
4. Задръжете , за запазване на настройките и изход.

## 3.8 Задаване на палитри

Можете да изберете различни палитри за показване на една и съща сцена с различни ефекти.

### 3.8.1 Персонализирани палитри

#### *Стъпки*

1. Задръжете , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, натиснете  или , за да изберете .
3. Натиснете , за да отворите интерфейса за настройка.

4. Натиснете  $\triangle$  или  $\nabla$ , за да изберете необходимите палитри, и след това натиснете , за да ги активирате.



### Забележка

Трябва да изберете поне една палитра.

5. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

## 3.8.2

### Превключване на палитри

Натиснете  в интерфейса за изглед на живо, за да превключите между избраните палитри.

#### Топло бяло

Топлите зони в образа са оцветени в бяло. Колкото е по-висока температурата, толкова по-светъл е цветът.



#### Топло черно

Топлите зони в образа са оцветени в черно. Колкото е по-висока температурата, толкова по-тъмен е цветът.



### Топло червено

Топлите зони в образа са оцветени в червено. Колкото е по-висока температурата, толкова по-червен е цветът.



### Сливане

От висока към ниска температура цветовете на образа преминават от бяло към жълто, червено, розово до виолетово.



### Червен монохромен

Цялото изображение е оцветено в червено. Колкото е по-висока температурата, толкова по-светъл е цветът.



### Зелен монохромен

Цялото изображение е оцветено в зелено. Колкото е по-висока температурата, толкова по-светъл е цветът.



## 3.9 Регулиране на цифровото увеличение

Можете използвате тази функция за увеличаване и намаляване на образа. Натиснете  в интерфейса за изглед на живо, съотношението на цифрово увеличение превключва между увеличение 1 x, 2 x, 4 x и 8 x.



### Забележка

- Когато превключвате съотношението на цифрово увеличение, левият интерфейс показва действителното увеличение (действително увеличение = оптично увеличение на лещите x съотношение на цифровото увеличение). Например оптичното увеличение на лещите е 2,8x, като съотношението на цифровото увеличение е 2x, а действителното увеличение е 5,6x действително увеличение.

- Съотношението на увеличение може да се различава в зависимост от модела. За справка вижте реалното устройство.
- 

## 3.10 Задаване на режим „Картина в картина“

### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки** и натиснете  или , за да изберете .
3. Натиснете , за да активирате тази функция.

### Резултат

Когато PIP е включено, центърът на изображението се показва в горната среда на интерфейса.



Фигура 3-5 Задаване на режим PIP



### Забележка

- Ако функцията PIP е активирана, при регулиране на коефициента на изменение на мащаба се увеличава само PIP изгледът.
  - Изгледът PIP временно показва съотношението на мащабиране, когато регулирате цифровото мащабиране на устройството.
- 

## 3.11 Zoom Pro

Zoom Pro служи за подобряване на детайлите на увеличено изображение. Когато включите тази функция, детайлите на увеличеното изображение за изглед на живо ще бъдат подобрени.

### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Натиснете  или , за да изберете , след това натиснете , за да го активирате.
3. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

### Резултат

Детайлите на увеличеното изображение за изглед на живо ще бъдат подобвени.



#### Забележка

Ако функцията за PIP е активирана, Zoom Pro се активира само в изгледа на картина в картината.

---

## 3.12 Корекция на плоско поле

Тази функция може да коригира неравномерностите на дисплея. Натиснете и задръжте бутона  при изглед на живо, за да коригирате неравномерностите на дисплея.

## 3.13 Корекция на дефектни пиксели

Устройството може да коригира дефектните пиксели на екрана, които не работят според очакваното.

### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, натиснете  или , за да изберете .
3. Натиснете , за да отворите интерфейса за настройка на DPC.
4. Натиснете , за да изберете оста X или Y, след това натиснете  или , за да зададете координати, докато курсорът съвпадне с дефектния пиксел. Ако изберете X, курсорът се придвижва наляво и надясно; ако изберете Y, курсорът се придвижва нагоре и надолу.
5. Натиснете два пъти , за да коригирате дефектния пиксел.

6. Натиснете и задръжете бутона  за запазване на настройката и изход.



### Забележка

- Избраният дефектен пиксел може да бъде увеличен на дисплея.
  - Ако OSD блокира дефектния пиксел, придвижете курсора върху него, след това устройството прилага автоматично огледален образ.
-

## 4

# Измерване на разстояние

Устройството с LRF модул в обектива може да засече с лазер разстоянието между целта и позицията на наблюдение.

### *Преди да започнете*

Когато измервате разстоянието, дръжте стабилно ръката и позицията. В противен случай разстоянието може да не бъде измерено точно.

### *Стъпки*

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, натиснете  и , за да изберете .
3. Натиснете , за да отидете в интерфейса за измерване. Отидете на , за да изберете режим на лазерно измерване. Натиснете  за потвърждение. Можете да изберете **Еднократно** и **Непрекъснато**.
  - **Еднократно**: Разстоянието се измерва еднократно.
  - **Непрекъснато**: Разстоянието се измерва непрекъснато за избрана продължителност от време. Резултатът от измерването се опреснява всяка 1 секунда.
4. (По избор) Изберете  и натиснете , за да активирате/деактивирате THD дисплея. Когато е активирано, THD (истинско хоризонтално разстояние) до целта ще се показва при извършване на лазерно измерване на разстоянието.
5. Задръжте , за да запаметите настройките и да се върнете в интерфейса за изглед на живо.
6. В интерфейса за изглед на живо натиснете бутона , за да изключите лазерния далекомер.
7. Насочете курсора към целта и натиснете  отново, за да измерите разстоянието до целта.



### **Забележка**

- В интерфейса за изглед на живо натиснете двукратно бутона , за да изключите лазерния далекомер.
-

- Лазерното определяне на разстояние не може да се активира, когато батерията на устройството е изтощена.
- 

### *Резултат*

Резултатът от измерването на разстоянието се показва горе в средата на изображението.



Фигура 4-1 Резултат от измерване на разстоянието

- Когато THD е активирано, първо се показва разстоянието по права линия, последвано от THD. Например, **200 yd** по-горе е разстоянието по права линия, а **188 yd** е THD.
  - Ако лазерното измерване е неуспешно, резултатът от измерването ще се покаже като „000“.
- 



### **Внимание**

Лазерната радиация, излъчвана от устройството, може да предизвика нараняване на очите, изгаряне на кожата или възпламеняване на запалими вещества. Преди да активирате функцията за измерване на разстоянието с лазер се уверете, че пред лазерния обектив няма хора или запалими вещества.

---

## 5 Общи настройки

### 5.1 Настройка на OSD

Можете да изберете дали информацията от OSD да се показва в интерфейса за изглед на живо.

#### *Стъпки*

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .
3. Натиснете , за да отворите интерфейса за настройки на OSD.
4. Натиснете  или , за да изберете **Час, Дата** или **OSD**, и след това натиснете , за да включите или да изключите информацията на OSD.
5. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройката и изход.



#### **Забележка**

Ако изключите **OSD**, цялата информация от OSD в изгледа на живо няма да се показва.

---

### 5.2 Задайте стил на екрана

Можете да изберете стил на екрана според вашите предпочитания.

#### *Стъпки*

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки** и натиснете  или , за да изберете .
3. Натиснете  за потвърждение. Натиснете  или , за да изберете режими на стил на екрана. Могат да се изберат **Кръгъл** и **Квадратен**.
4. Задръжте , за да запазите излезете съгласно подканата. Устройството ще бъде рестартирано.

### 5.3 Задаване на лого на марката

Можете да добавите лого на марката към интерфейса за изглед на живо, в моментните снимки и видеоклипове.

### *Стъпки*

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .
3. Натиснете , за да активирате или деактивирате **Лого на марката**.
4. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

### *Резултат*

Логото на марката се показва в долния ляв ъгъл на изображението.

## 5.4 Предотвратяване на изгаряне

Избягвайте директна слънчева светлина и активирайте функцията Предотвратяване на изгаряне, за да намалите риска от повреда на сензора поради висока температура.

### *Стъпки*

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .
3. Натиснете , за да активирате или деактивирате функцията **Предотвратяване на изгаряне**.
4. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

## 5.5 Температурно проследяване

Устройството може да отчита точката с най-висока температура в сцената и да я маркира на дисплея.

### *Стъпки*

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .

3. Натиснете , за да активирате функцията и да маркирате мястото с най-висока температура.
4. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

### **Резултат**

Когато функцията е активирана,  показва точката с най-висока температура. Маркировката  се движи при промяна на сцената.



Фигура 5-1 Температурно проследяване

## **5.6 Заснемане на кадри и видео**

### **5.6.1 Заснемане на снимка**

В режим на изглед на живо натиснете едновременно  и , за да заснемете снимка.



#### **Забележка**

- При успешно заснемане изображението замръзва за 1 секунда и на екрана се показва подкана.
- За експортиране на заснетите кадри направете справка с *Експортиране на файлове*.

### **5.6.2 Задаване на аудио**

Ако активирате аудио функцията, с видеото ще бъде записван и звук. Когато във видеото има прекалено силен шум, можете да изключите тази функция.

#### **Стъпки**

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .
3. Натиснете , за да активирате или деактивирате тази функция.
4. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройката и изход.

### 5.6.3 Запис на видео

#### *Стъпки*

1. В режим на изглед на живо задръжте бутона , за да стартирате запис.



Фигура 5-2 Запис на видео

2. Натиснете и задръжте отново бутона , за да спрете записа.

### 5.6.4 Преглед на локален албум

Заснетите изображения и записаните видеоклипове се съхраняват автоматично в устройството, можете да преглеждате файловете в локални албуми.

#### *Стъпки*

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .



#### **Забележка**

Албумите се създават автоматично и се кръщават по година + месец. Локалните снимки и видеоклипове от определен месец се

съхраняват в съответния албум. Например снимките и видеоклиповете от октомври 2024 г. са запазени в албума с име 202410.

---

3. Натиснете  или , за да изберете албум, и натиснете  за влизане в него.
  4. Натиснете  или , за да изберете файл за преглед.
  5. Натиснете , за да видите избрания файл и съответната информация.
- 



### Забележка

- Файловете се подреждат в хронологичен ред, като най-новите са отгоре. Ако не успеете да откриете последните направени снимки или видеоклипове, проверете настройките за дата и час на своето устройство. Когато преглеждате файлове, можете да превключите към други файлове, като натиснете  или .
  - Когато гледате файловете, можете да натиснете , за да преминете на следващата страница, и да натиснете , за да се върнете в предишната страница.
  - Когато преглеждате видеоклипове, можете да натиснете  за възпроизвеждане или спиране на видеоклипа.
  - За да изтриете албум или файл, можете да натиснете  + , за да се покаже диалогов прозорец и да изтриете албума или файла съгласно подканата.
- 

## 5.7 Експортиране на файлове

### 5.7.1 Експортиране на файлове с HIKMICRO Sight

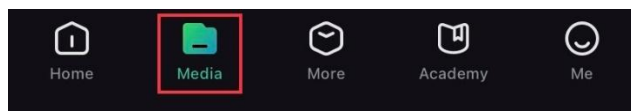
Можете да отворите албумите на устройството и да експортирате файловете на телефона чрез HIKMICRO Sight.

#### *Преди да започнете*

Инсталирайте HIKMICRO Sight на мобилния телефон.

#### *Стъпки*

1. Отворете HIKMICRO Sight и свържете устройството с приложението. Виж *Свързване с приложения*.
2. Докоснете Медия, за да отворите албумите на устройството.



Фигура 5-3 Достъп до албумите на устройството

3. Докоснете **Локални** или **Устройство**, за да прегледате снимките и видеоклиповете.

- **Локални:** Можете да прегледате предишните файлове в приложението.
- **Устройство:** Можете да прегледате файловете в текущото устройство.



### Забележка

Възможно е снимките и видеоклиповете да не се покажат при избор на Устройство. Плъзнете надолу, за да опресните страницата.

4. Докоснете, за да изберете файл и след това изберете Изтегляне, за да експортирате файла в албумите на телефона.



Фигура 5-4 Експортиране на файлове



### Забележка

- За да видите по-подробно описание на операциите в приложението, отворете **Аз > Информация > Ръководство за употреба**.
- Албумите в устройството можете да отворите също като натиснете иконата в долната лява част на екрана в интерфейса за изглед на живо.
- Операцията за експортиране може да се различава в различните версии на приложението. За справка вижте реалната версия на приложението.

## 5.7.2

### Експортиране на файлове чрез компютър

Тази функция се използва за експортиране на записани видеоклипове или заснети кадри.

#### *Преди да започнете*

Когато свързвате кабела, устройството трябва да е включено.

### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки** и натиснете  или , за да изберете .
3. Натиснете , за да отворите интерфейса за конфигуриране.
4. Натиснете  или , за да изберете **USB флаш устройство**.
5. Свържете устройството и компютъра чрез кабел Type-C.



### Забележка

- Когато свързвате кабела, устройството трябва да е включено.
- Отворете диска на компютъра и изберете диска на устройството. Отворете папката DCIM и потърсете папката с име, което съдържа годината и месеца на заснемане. Например, ако кадърът или видеоклипът е заснет през месец октомври 2024 г., потърсете папка DCIM > 202410, която съдържа съответния кадър или видеоклип.

- 
6. Изберете и копирайте файловете на компютъра.
  7. Изключете устройството от компютъра.



### Забележка

- Когато е свързано с компютъра, устройството показва изображенията. Но функциите, като запис на видео, заснемане на кадър и точка за достъп, са деактивирани.
  - Когато свържете устройството към компютър за първи път, драйверите се инсталират автоматично.
-

## 6 Системни настройки

### 6.1 Задаване на дата

#### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .
3. Натиснете , за да отворите интерфейса за конфигуриране.
4. Натиснете , за да изберете синхронизиране на годината, месеца и датата, и натиснете  и , за да смените числото, после натиснете  отново, за да завършите настройката.
5. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

### 6.2 Задаване на час

#### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .
3. Натиснете , за да отворите интерфейса за конфигуриране.
4. Натиснете  или , за да превключите формата на часовника. Можете да изберете 24-часов и 12-часов формат. Ако изберете 12-часов формат, натиснете , след което натиснете  или , за да изберете **AM** или **PM**.
5. Натиснете , за да изберете часа или минутата, след това натиснете  или , за да промените числата.
6. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

### 6.3 Задаване на език

Чрез тази функция можете да изберете език на устройството.

#### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.

2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .
3. Натиснете , за да отворите интерфейса за задаване на език.
4. Натиснете  или , за да изберете желанния език и след това натиснете  за потвърждение.
5. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

## 6.4 Прехвърляне на екрана на устройството към компютър

Устройството поддържа предаване на екран към компютър чрез базиран на UVC протокол стрийминг медиен плейър. Можете да видите изображението на устройството на дисплея на компютъра за подробности.

### *Стъпки*

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .
3. Натиснете , за да отворите интерфейса за конфигуриране.
4. Натиснете  и , за да изберете **Цифров**.
5. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.
6. Отворете плейъра, базиран на UVC протокол, и свържете вашето устройство към компютъра чрез кабел Type-C.

## 6.5 Задаване на единица

Можете да превключите единицата за измерване на разстояние.

### *Стъпки*

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .
3. Натиснете , за да отворите интерфейса за конфигуриране.
4. Натиснете  и , за да изберете желаната единица.

5. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

## 6.6 Записване на диагностичен дневник

Тази функция помага за събиране и запазване на регистрационни файлове за работа на устройството за отстраняване на неизправности.

### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  Разширени настройки, и изберете .
3. Натиснете , за да активирате функцията. Устройството ще започне да събира и записва дневника на устройството.
4. Натиснете , за да деактивирате функцията, когато събирането приключи.



### Забележка

- Когато деактивирате диагностичния журнал, на интерфейса ще се появи подкана, указваща напредъка на събирането на диагностичния дневник. Тази операция не може да бъде прекъсната. След като събирането на дневника приключи, подканата ще изчезне.
  - Ако трябва да изпращате регистрационните файлове към професионалистите, открийте и експортирайте пакетите с регистрационни файлове (\*.tar.gz), съхранени в папката за регистрационни файлове в главната директория на устройството. Виж *Експортиране на файлове чрез компютър*.
  - Файловете с пакет регистрационни файлове (\*.tar.gz) се генерират само когато регистрирането за диагностика е активирано и деактивирано веднага след това. Ако функцията остане включена, в папката с регистрационни файлове ще се запазват само \*.log файлове.
- 

## 6.7 Задаване на парола за заключване на екрана

Можете да зададете парола за заключване на екрана на устройството, за да избегнете неоторизиран достъп.

## 6.7.1 Активиране на парола

### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки** и натиснете  или , за да изберете .
3. Натиснете , за да активирате тази функция и да влезете в интерфейса за конфигуриране.
4. Натиснете , за да превключите към цифри и натиснете  или , за да промените цифрата.
5. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

### Резултат

Когато паролата е активирана, трябва да я въведете паролата, когато устройството се включи или се събуди от режим на готовност. Натиснете , за да превключите към цифри, натиснете  или , за да промените цифрата, и задръжте  за да потвърдите.



### Забележка

Ако забравите паролата, можете да задържите , за да я нулирате на заключения екран. Тази операция изисква нулиране на устройството до фабрични настройки.

---

## 6.7.2 Промяна на паролата

Ако е нужно, можете да промените паролата, когато е активирана.

### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете на  **Разширени настройки** и натиснете  или , за да изберете , и натиснете , за да потвърдите.
3. Натиснете  или , за да изберете , след това натиснете , за отворите интерфейса за настройки.
4. Натиснете , за да превключите към цифри и натиснете  или , за да промените цифрата.

5. Натиснете и задръжте бутона  за запазване на настройките и изход.

## 6.8 Преглед на информация за устройството

### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .
3. Натиснете , за да видите информацията за устройството, като налично място за съхранение, версия и сериен номер.
4. Натиснете и задръжте бутона  за изход.

## 6.9 Форматиране

### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки** и натиснете  или , за да изберете .
3. Натиснете , за да форматирате мястото за съхранение в устройството съобразно подканата.

## 6.10 Нулиране на устройството

Тази функция само възстановява основните настройки на устройството, като яркост, контраст и PIP, до техните настройки по подразбиране.

### Стъпки

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете .
3. Натиснете , за да възстановите настройките по подразбиране съгласно подканата.

## 6.11 Нулиране на устройството

Тази функция изтрива цялото съдържание и настройки, включително основни настройки, настройки за съхранение и паролата за точка за достъп.

### *Стъпки*

1. Задръжте , за да се покаже менюто.
2. Отидете в  **Разширени настройки**, и изберете  .
3. Натиснете , за да възстановите настройките по подразбиране съгласно подканата.

## 7 Често задавани въпроси

### 7.1 Защо индикаторът за зареждане не мига правилно?

Направете следващите проверки.

- Проверете дали устройството се зарежда със стандартен адаптер за захранване и дали температурата на зареждане е над 0°C (32°F).
- Зареждайте устройството в изключено състояние.

### 7.2 Защо индикаторът на захранването не свети?

Проверете дали батерията на устройството не е изтощена. Проверете индикатора след зареждане на устройството в продължение на 5 минути.

### 7.3 Изображението не е ясно, как да го регулирам?

Регулирайте пръстена за настройка на диоптъра или пръстена за фокусиране, докато образът се изчисти. Направете справка в *Регулиране на диоптъра* или *Регулиране на фокуса*.

### 7.4 Не може да бъде заснет кадър или видео запис. Какъв е проблемът?

Направете следващите проверки.

- Дали устройството е свързано към компютъра. Когато е свързано, заснемането на кадри или видео записи се изключва.
- Дали паметта не е пълна.
- Дали батерията на устройството не е изтощена.

### 7.5 Защо компютърът не може да разпознае устройството?

Направете следващите проверки.

- Дали режимът на USB връзка на устройството е зададен като **USB флаш устройство**.
- Дали устройството е свързано към компютъра с предоставения USB кабел.
- Ако използвате друг USB кабел, дължината му не трябва да е повече от 1 m.

## Правна информация

©Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Всички права запазени.

### Относно това ръководство

Това ръководство включва инструкции за употреба и управление на продукта. Снимките, диаграмите, изображенията и цялата останала информация по-долу служат само за описание и обяснение. Информацията, съдържаща се в ръководството, подлежи на промяна без предизвестие поради актуализации на фърмуера или други причини. Потърсете най-новата версия на това ръководство на уебсайта на HIKMICRO ([www.hikmicrotech.com](http://www.hikmicrotech.com)).

Използвайте това ръководство съгласно насоките и със съдействието на специалисти, обучени в поддръжката на продукта.

### Удостоверяване на търговските марки



**HIKMICRO** и другите търговски марки и лога на HIKMICRO са собственост на HIKMICRO в различните юрисдикции..

Другите споменати търговски марки и лога са собственост на съответните им собственици.

### ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

ТОВА РЪКОВОДСТВО И ОПИСАНИЯТ ПРОДУКТ, ЗАЕДНО С НЕГОВИТЕ ХАРДУЕР, СОФТУЕР И ФЪРМУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯТ "ТАКИВА, КАКВИТО СА" И "С ВСИЧКИ НЕИЗПРАВНОСТИ И ГРЕШКИ" ДО МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. HIKMICRO НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА ДО ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА Е НА ВАШ СОБСТВЕН РИСК. HIKMICRO В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ СПРЯМО ВАС ЗА ВСЯКАКВИ СПЕЦИАЛНИ, ПОСЛЕДВАЩИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ КОСВЕНИ ЩЕТИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ЩЕТИ, СВЪРЗАНИ С ПРОПУСНАТИ ПЕЧАЛБИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕС-ДЕЙНОСТТА ИЛИ ЗАГУБА НА ДАННИ, ПОВРЕДИ В СИСТЕМИ ИЛИ ЗАГУБА НА ДОКУМЕНТАЦИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СЕ ДЪЛЖАТ НА НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОР, ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ), ОТГОВОРНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОДУКТА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН СВЪРЗАНИ С

УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА, ДОРИ И АКО НІКМІСРО СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ ИЛИ ЗАГУБИ.

ВИЕ РАЗБИРАТЕ И ПРИЕМАТЕ, ЧЕ ЕСТЕСТВОТО НА ИНТЕРНЕТ ПРЕДПОЛАГА ПРИСЪЩИ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА И НІКМІСРО НЕ ПОЕМА НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕПРАВИЛНА РАБОТА, ИЗТИЧАНЕ НА ПОВЕРИТЕЛНИ ДАННИ ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ КИБЕРАТАКА, ХАКЕРСКА АТАКА, ЗАРАЗА С ВИРУСИ ИЛИ ДРУГИ СВЪРЗАНИ С ИНТЕРНЕТ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА; НІКМІСРО ОБАЧЕ ЩЕ ПРЕДОСТАВИ НАВРЕМЕННА ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА, АКО СЕ НАЛОЖИ.

ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ВСИЧКИ ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНИ И НОСИТЕ ПЪЛНА ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА СЪГЛАСНО ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. ПО-СПЕЦИАЛНО ВИЕ НОСИТЕ ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ ПО НАЧИН, КОЙТО НЕ НАРУШАВА ПРАВАТА НА ТРЕТИ СТРАНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРАВОТО НА ПУБЛИЧНОСТ, ПРАВОТО НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ ИЛИ ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ, КАКТО И ДРУГИ ПРАВА ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ. НЯМАТЕ ПРАВО ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА ЗА НЕЗАКОНЕН ЛОВ НА ЖИВОТНИ, НАРУШАВАНЕ НА НЕПРИКОСНОВЕНОСТТА НА ДРУГИ ЛИЦА ИЛИ ЗА ДРУГИ ЦЕЛИ, КОИТО СА НЕЗАКОННИ ИЛИ ПРОТИВОРЕЧАТ НА ОБЩЕСТВЕНИЯ ИНТЕРЕС. ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА ЗАБРАНЕНИ КРАЙНИ ЦЕЛИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗА РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ОРЪЖИЯ ЗА МАСОВО УНИЩОЖАВАНЕ, РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ХИМИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧНИ ОРЪЖИЯ, КАКТО И ВСЯКАКВИ ДЕЙНОСТИ, СВЪРЗАНИ С ЯДРЕНИ ЕКСПЛОЗИВИ, ОПАСНИ ЯДРЕНО-ГОРИВНИ ЦИКЛИ ИЛИ СВЪРЗАНИ С НАРУШАВАНЕ НА ПРАВАТА НА ЧОВЕКА.

В СЛУЧАЙ НА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРОТИВОРЕЧИЯ МЕЖДУ ТОВА РЪКОВОДСТВО И ПРИЛОЖИМИТЕ ЗАКОНИ, ПОСЛЕДНИТЕ ИМАТ ПРЕДИМСТВО.

## Регулаторна информация

---

Тези клаузи важат само за продуктите със съответната маркировка или информация.

---

### Декларация за съответствие на ЕС



Този продукт и, ако е приложимо, доставените с него аксесоари имат маркировка „CE“ за съответствие с приложимите хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директива 2014/30/EC относно електромагнитната съвместимост (EMCD), Директива 2014/35/EC относно оборудването на ниско напрежение (LVD), Директива 2011/65/EC относно ограничението на опасните вещества (RoHS) и Директива 2014/53/EC.

С настоящото Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. декларира, че това устройство (вж. етикета) съответства на изискванията на Директива 2014/53/EC.

Пълният текст на декларацията на ЕС за съответствие е наличен на следния интернет адрес:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

#### Честотни ленти и мощност (за CE)

Номиналните граници на честотните ленти и предавателната мощност (излъчвана и/или провеждана), приложими за следното радиооборудване, са както следва:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz до 2,4835 GHz): 20 dBm

Wi-Fi 5 GHz (5.15 GHz до 5.25 GHz): 23 dBm

При устройства, които се доставят без адаптер за захранване, използвайте адаптер за захранване от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за захранване в спецификациите на продукта.

При устройства, които се доставят без батерия, използвайте батерия от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за батерията в спецификациите на продукта.



Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО): Продуктите, отбелязани с този символ, не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. За да бъде рециклиран правилно, този продукт трябва да бъде върнат на местния доставчик при покупка на еквивалентно ново оборудване, или да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Регламент (ЕС) 2023/1542 (Регламент за батериите): Този продукт съдържа батерия и е в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542. Батерията не може да се изхвърля като несортиран битов отпадък в Европейския съюз. Вижте документацията на продукта за повече информация относно батерията. Батерията е отбелязана с този символ, който може да е придружен от букви, обозначаващи кадмий (Cd) или олово (Pb). За да бъде рециклирана правилно, тази батерия трябва да бъде върната на местния доставчик или да бъде предадена в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Значение на символите

Символите в този документ се дефинират по следния начин.

| Символ                                                                                             | Описание                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Забележка</b> | Предоставя допълнителна информация, която подчертава или допълва важни части от основния текст.                                                                                             |
|  <b>Внимание</b>  | Обозначава потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до повреда на оборудването, загуба на данни, влошаване на производителността или неочаквани резултати. |
|  <b>Опасност</b>  | Показва опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.                                                                      |

## Инструкции за безопасност

Тези инструкции са предназначени да информират потребителя как да използва продукта правилно, за да избегне рискове или повреда на имущество. Прочетете внимателно цялата информация за безопасност преди употреба.

### Транспорт

- Поставете продукта в оригиналната опаковка или друга подобна опаковка, когато е необходимо да бъде транспортиран.
- След разопаковане запазете всички опаковки за бъдеща употреба. Ако възникне неизправност, трябва да върнете устройството на производителя с оригиналната опаковка.
- Транспортирането без оригинална опаковка може да доведе до повреда на устройството, за което компанията не носи никаква отговорност.
- Не изпускайте продукта и не го подлагайте на удари. Дръжте устройството далеч от магнитни смущения.

### Захранване

- Ако заедно с устройството е предоставен захранващ адаптер, използвайте само предоставения адаптер. Ако не е предоставен захранващ адаптер, уверете се, че захранващият адаптер или другото захранващо устройство, което използвате, отговаря на изискванията за ограничен източник на захранване. Направете справка с етикета на продукта за изходните параметри на захранването.
- Мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да бъде между мин. 8,4 вата, изисквани от радиооборудването, и максимум 12 вата, за да се постигне максимална скорост на зареждане.
- Проверете дали щепселът е включен правилно в контакта.
- НЕ свързвайте няколко устройства към един адаптер за захранване, за да избегнете прегряване или риск от пожар при претоварване.

### Батерия

- Устройството работи със сменяеми литиево-йонни батерии. Номиналното напрежение и капацитет на батерията е 3,59 V/5500 mAh.
- ВНИМАНИЕ: При поставяне на неподходящ тип батерия

съществува риск от експлозия. Сменяйте само с батерия от същия или еквивалентен тип.

- Не трябва да бъдат поставяни батерии с неподходящ размер, той като могат да предизвикат необичайно изключване на устройството.
- Неправилната смяна с неподходящ тип батерия може да повреди защитата (например някои видове литиеви батерии).
- Ако е необходимо, трябва да закупите батерии от типа, препоръчан от производителя.
- Закупените от потребителите батерии трябва да отговарят на съответните международни стандарти за безопасност на батериите (напр. EN/IEC стандарти).
- Използвайте батерията, доставена от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за батерията в спецификациите на продукта.
- Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с инструкциите.
- **ВНИМАНИЕ:** Рискове от късо съединение, пожар или експлозия, ако батерията е повредена. Честата употреба, изпускане, удар, корозия или компресия на батерията може да причини повреди, включително напукан корпус, отделени пластини или изтичане на вътрешна течност или газ и др.
- Ако батерията е повредена, незабавно спрете да я използвате и я изхвърлете според инструкциите.
- Извадете батерията, ако не възнамерявате да използвате устройството за дълго време.
- При продължително съхранение на батерията тя трябва да бъде зареждана напълно на всеки шест месеца, за да запази качествата си. В противен случай може да възникне повреда.
- Вградената батерия не може да бъде демонтирана. Ако е необходимо да бъде ремонтирана, свържете се с производителя.
- Поставете външната батерия, преди вградената батерия да се изтощи или устройството да не може да се включи.
- При зареждане температурата на батерията трябва да бъде между 0°C и 50°C (32°F и 122°F).
- Не изхвърляйте батерията в огън или нагорещена фурна, не подлагайте на механичното раздробяване или рязане, тъй като това може да предизвика експлозия.
- Не излагайте батерията при много висока температура на околната среда, тъй като това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- По време на зареждане на разстояние 2 m от зарядното

устройство не трябва да има запалими материали.

- НЕ поставяйте устройството с батерия или само батерията близо до източник на топлина или огън. Избягвайте поставяне на пряка слънчева светлина.
- НЕ поставяйте батерията места, достъпни за деца.
- НЕ поглъщайте батерията, за да избегнете химически изгаряния.
- Този продукт съдържа плоска кръгла батерия. Ако плоската кръглата батерия бъде погълната, това може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и да доведе до смърт.
- Ако гнездото на батерията не се затваря добре, преустановете употребата на продукта и дръжте далеч от деца.
- Ако считате, че може да има погълнати или заседнали в някоя част от тялото батерии, незабавно потърсете медицинска помощ.

### Поддръжка

- Ако продуктът не работи правилно, свържете се с дистрибутора или с най-близкия сервизен център. Не поемаме отговорност за проблеми, предизвикани от неразрешен ремонт или поддръжка.
- Уверете се, че захранването е прекъснато, преди устройството да бъде разглобено и ремонтирано от професионалисти.
- Проверете оптичните повърхности на обектива, окуляра, далекомера и др. Ако е необходимо, отстранете праха и пясъка от оптиката с инструменти и разтворител, предназначени специално за тази цел (за предпочитане е да използвате безконтактен метод).
- Избършете външните повърхности на метални, пластмасови и силиконови части с чиста и мека кърпа. Не използвайте химически активни вещества, разтворители и др., тъй като те могат да повредят боята.
- Почистете електрическите контакти на батерията на устройството с немазен органичен разтворител.
- Ако използвате оборудването по начин, който не е предвиден от производителя, защитата на устройството може да бъде нарушена.

### Околна среда

- Уверете се, че околната среда, в която работи устройството, отговаря на изискванията. Работната температура трябва да бъде от -30°C до 55°C (от -22°F до 131°F), а влажността на въздуха трябва да бъде от 5% до 95%.
- НЕ излагайте устройството на силно електромагнитно излъчване или в запрашена среда.

- НЕ насочвайте обектива към слънцето или друг източник на силна светлина.
- Поставете устройството в суха и добре вентилирана среда.
- Когато използвате лазерно оборудване, не излагайте обектива на устройството на лазерните лъчи, тъй като може да изгори.
- Избягвайте инсталиране на оборудването върху вибриращи повърхности или на места, на които е възможно то да бъде ударено (неспазването на това предупреждение може да доведе до повреда на оборудването).
- Оборудването не е подходящо за употреба на места, където може да бъде достигнато от деца.

### Аварийни ситуации

Ако от устройството се появи дим, миризма или шум, прекъснете веднага електрозахранването и изключете захранващия кабел, след което се свържете със сервизния център.

### Лазер



Когато използвате лазерно оборудване, внимавайте да не излагате обектива на устройството на лазерните лъчи, тъй като може да изгори. Лазерната радиация,

излъчвана от устройството, може да предизвика нараняване на очите, изгаряне на кожата или възпламеняване на запалими вещества. Преди да активирате функцията за измерване на разстоянието с лазер се уверете, че пред лазерния обектив няма хора или запалими вещества. Не поставяйте устройството пред огледала, които могат да отразят лъчите. Съгласно IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 и EN 50689:2021 този лазерен продукт е класифициран като лазерен продукт от клас 1 и потребителски лазерен продукт.

### Ограничена гаранция

Сканирайте QR кода за гаранционната политика на продукта.



**Адрес на производителя**

Офис 313, Крילו В, Сграда 2, Данфенг роуд 399, Подобласт Ксиксинг,  
Област Бинцзян, Ханджоу, Джъдзян 310052, Китай

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ:** Продуктите от топлинната серия могат да подлежат на контрол на износа в отделни държави или региони, включително и без ограничение в САЩ, Европейския съюз, Обединеното кралство и/или други държави членки на Споразумението от Васенаар. Консултирайте се с правен или регулаторен специалист, или с местните органи, относно необходимите разрешителни за износ, ако възнамерявате да извършвате прехвърляне, експорт или ре-експорт на продукти от топлинната серия между различни държави.



 Hikmicro Hunting.Global

 Hikmicro Hunting.Global

 HIKMICRO Outdoor

 HIKMICRO

 [www.hikmicrotech.com](http://www.hikmicrotech.com)

 [support@hikmicrotech.com](mailto:support@hikmicrotech.com)

UD43639B